

COVID-19 시기 동안 거주 노인 케어 홈 방문을 위한 산업 규정

2020년 11월 20일 업데이트됨

호주의료보호수석위원회, 보건부, 그리고 소비자 및 노인 케어 협회들은 지속적인 COVID-19 대유행 기간 동안 노인 케어 제공업체들이 방문에 관해 정보에 기초한 결정을 하도록 지원하기 위해 산업 규정을 재고했습니다.

노인 케어 부문이 'COVID-19 정상' 단계로 이동하면서 노인 케어 제공업체들은 가용성과 접근성을 증가시키고 시설에서의 지속적인 바이러스 발발의 위험을 관리하면서 빈도가 더 높아진 방문 접근법을 채택해야 됩니다.

주요 항목들:

- 거주 노인 케어 시설 방문을 위한 지침은 거주인들에게 좀더 많은 비율의 보호를 제공하기 위해 수정되어 왔습니다.
- 수정된 지침은 이제 거주 노인 케어 제공업체들이 어떻게 COVID-19에 대응할 수 있는지를 명시한 단계적 접근법을 포함합니다.
- 새로운 '단계적 확대' 모델은 거주 노인 케어 제공업체들이 직면하는 COVID-19 상황에 따라 자신들의 대응을 확대 혹은 축소할 수 있도록 합니다.
- 지역사회 감염이 없는 곳에서는 좀더 적은 제한조치가 방문자들에게 적용될 것이며 (단계 1), 규정된 우려지역 내에 시설이 위치한 경우 (단계 2), 혹은 COVID-19 이 지역사회 내에 발발할 경우 (단계 3) 제한조치가 증대될 것입니다.
- '단계적 확대' 모델은 노인 케어 거주인들에 대한 방문 수준을 결정하고 지속적으로 평가하기 위해 이용되어야 하고 지속적인 COVID-19 으로부터 거주인들을 보호하기 위해서는 추가적 제한조치가 필요합니다.

목표

본 규정 (Code)의 목표는 노인 케어 거주인들이 COVID-19 대유행병 시기 동안에 방문객들을 받는 기회를 확실시키기 위해 상호 합의한 산업 접근법을 제공하는 것이며 이와 함께 거주 케어 홈으로의 바이러스 유입 혹은 확산 위험을 최소화하는 것입니다.

COVID 회복 국면과 COVID 정상으로 나아가기

우리가 COVID-19 회복 국면에서부터 COVID-19 정상으로 이동해 나가면서 노인 케어 시설로 스며드는 COVID-19의 지속된 위험은 모든 거주인들의 신체적 정서적 웰빙을 확실시키기 위해 관리되어야 하는 위험으로 남아 있습니다. 지원을 위해서는 지역사회 감염율에 근거하여 방문에 대한 적합한 변경에 대해 정보에 기초한 결정을 내리도록 AHPPC (호주 의료보호수석위원회)의 [COVID-19 증가 단계 및 노인 케어 제공업체의 대응 및 방문 지침에 대한 AHPPC 수정 권고사항](#)을 이용하여야 합니다.

AHPPC로부터의 권고사항은 지역 COVID-19 상황에 대해 적절한 최소한의 제한적인 방문을 실행하는 제공업체를 지원하며 노인 케어 홈 선별 검사 절차의 중요성을 재확인합니다. 노인 케어 홈은 필요 이상으로 오랫동안 더 높은 증가 단계로 남아 있어서는 안됩니다.

노인 케어 제공업체들은 관련 주 혹은 준주 내의 노인 케어 대응 센터로부터 지역 혹은 주/준주 공공 의료 권고사항/지침에 근거하여 혹은 지역 수준에서의 자신들의 위험 평가에 근거해서 증가 및 축소를 준비해야 합니다. 더 낮은 증가 단계로의 이동은 공공 의료 권고사항과 발맞추어 가능한 신속하게 이루어져야 합니다.

증가 단계에 의거한 방문에 대한 제한 수준은 보건소 권고사항, 주/준주 방향에 근거하거나 정부 권고사항이나 방향을 기다리는 동안 발생하는 위험에 대한 노인 케어 제공업체들의 지식에 근거하여야 합니다. 이는 이행된 방문 제한조치 유형과 거주 노인 케어 시설 외부의 장소에 대한 거주인의 참석을 포함합니다.

노인 케어 제공업체들은 더 높은 증가 단계기간 동안에 RACF 거주인들의 영양학적 신체적 정서적 및 심리적 웰빙의 유지를 확실히하고 거주인들의 개인 복지를 인권과 함께 지원하기 위한 조치를 취해야 합니다.

증가 단계 (단계 1, 단계 2, 단계 3)

본 규정은 증가 단계를 AHPPC 가 명시했고 부록 A 표 1 에 묘사된 것을 가리킵니다. 세 가지 레벨의 증가된 단계는 하나의 프레임워크 윤곽을 보여주는데, 즉 단계 1(가장 낮은 단계)은 감염이 없거나 지역적으로 확진자가 없으며 단계 3(가장 높음)은 지역 사회 내에서 COVID-19 지역사회 감염을 나타냅니다. 각각의 단계는 아래 사항을 개괄적으로 나타냅니다.

- 각각의 단계에 대해 공통적으로 보이는 상황 혹은 시나리오
- 각 단계의 증대한 공공 의료 목표
- 거주 노인 케어 제공업체들이 COVID-19 발발의 증가 혹은 감소 상황에 대한 대응으로 취해야 할 중점적 조치.

증가 상황에서 제공업체의 방문에 대한 조치 및 거주인의 외부 방문

첨부 A 에 명시된 AHPPC 권고사항의 표 2 는 COVID-19 발발의 증가 혹은 감소 상황에 대해 거주 노인 케어 제공업체들이 취해야 할 조치들의 자세한 목록을 제공합니다.

아래 사항을 주지하는 것이 중요합니다.

- 주요 초점은 예방 조치가 되어야 합니다
- 단계 1에서 요구되는 모든 조치는 자동적으로 단계 2 및 단계 3에서 요구됩니다
- 노인 케어 품질 기준에 따라 그리고 최상의 업무로서, 거주 노인 케어 제공업체들은 자신들의 현재 업무가 이 권고사항에 따라야 할지 여부를 결정하는데 도움이 되는 표 2 (첨부 A)의 권고사항을 검토해야 합니다.

아래에 여러 가지 예가 있는데 증가 단계들이 어떻게 적용되어야 하는가를 보여주는데 도움이 되며 AHPPC 권고사항 및 COVID-19 시기 동안 거주 노인 케어 홈 방문을 위한 산업 규정이 동반됩니다.

예 1: 지역사회 감염 없음

지역 감염이 없는 장소에서는 제공업체들이 COVID-19 이 가정으로 유입되는 것을 방지하고 잠재적 발발에 대비하기 위해 단계 1 요건들을 따라야 합니다.

방문 절차와 방문 시간은 COVID 이전 방식들을 반영해야 하고 선별 검사 절차를 유지해야 합니다. 주/준주에서 지역사회 감염이 없는 시나리오에서는 방문에 대한 단계 1 접근법이 적용되어야 합니다.

예 2: 지역화되고 억제된 발발

지역화된 발발 기간 동안 제공업체들은 상황에 맞게 가장 적합한 단계를 적용해야 하며 더 높은 단계를 필요 이상으로 오랫동안 유지하지 않아야 합니다. 제공업체들은 접촉 추적을 위한 충분한 시간을 두면서 규칙적으로 직원들을 검사해야 합니다.

예: 어떤 사람이 어떤 우려 구역에서 이동해 온 결과 Shepparton 에서 감염 발발. 제공업체들이 단계 1에서 단계 3로 신속하게 절차를 증가했음. 지역 감염은 48 시간 동안 모니터링 이후에 상황이 단계 2로 감소되었음.

예 3: 소규모 지역화된 발발, 지역사회 감염 장기화

일부 구역에서만 발발이 있고 다른 구역에서는 없는 경우를 가리킵니다.

예: Greater Western Sydney 의 몇 개 거주지가 지역화된 발발을 지속적으로 겪고 있으며 다른 곳은 지역사회 감염이 없었음. 개인들이 거주지 사이로 이동할 추가적 위험과 높은 가능성이 있으며 바이러스 전파 위험이 증가할 수도 있음.

이러한 상황에서는 제공업체들이 방심하지 말고 주위 지역뿐만 아니라 자신들의 거주지에서의 감염 비율에 따라 필요하면 단계들 사이로 이동해야 합니다. 이들은 또한 직원들이 어디에 기반하고 있는지 그리고 자신들의 구역에서의 감염률을 유지해야 합니다. 발발 진원지에 더 가까운 시설은 단계 3일 수도 있으며 경계 거주지들은 단계 2 그리고 좀더 거리가 떨어진 거주지들은 단계 1이 될 수도 있습니다.

중요한 것은 제공업체들이 해당 위치에서 적합한 가장 적은 제한조치 접근과 가장 낮은 단계를 실시해야 된다는 것입니다.

예 4: 상당한 지역사회 감염

상당한 지역사회 감염을 겪고 있는 지역에서는 제공업체들이 단계 3를 적용할 것입니다. 이 기간 동안에는 이들이 COVID-19 시기 동안 거주 노인 케어 홈 방문을 위한 산업 규정에 따라, 특히 추가적인 사회적 지원이 필요한 거주인과 관련된 원칙 7에 따라 방문자 제한조치를 고려하는 것이 중요합니다. 더 낮은 단계는 주 혹은 준주 지침에 따라 가능한 빨리 적용되어야 합니다.

예 5: 주 혹은 준주의 긴급 지침 혹은 의료 지침

주 혹은 준주 의료 지침이 시설에 대해 방문자 금지로 제한하는 상황에서는 (원칙 7 과 유사) 달리 지침이 없는 한 이것을 증가단계 3로 간주해야 합니다. 지침이 해제되면 방문은 적합한 더 낮은 단계로 돌아가야 합니다. 더 낮은 단계로의 이동은 주 혹은 준주의 지침에 맞추어 가능한 신속하게 실행되어야 합니다.

원칙

1. 세 개의 모든 증가 단계에서, 제공업체들은 노인 케어 권리 현장 및 주 혹은 준주 응급 및 보건 지침들에 일관성이 있는, 거주인들 및 방문객들 사이의 방문을 지속적으로 촉진할 것입니다. 방문객들은 거주인의 가족, 선택된 가족 및 친구를 포함합니다. 모든 자원봉사자 유형은 단계 1 및 단계 2 기간 동안에 허용되어야 합니다. 일부 시설들은 단계 3 기간 동안에 일반적인 자원봉사자들을 허용하지 않기로 결정할 수도 있습니다. 하지만 거주인이 단계 2 및 단계 3 기간 동안에 지역사회 방문객 제도를 계속 이용하는 것이 중요합니다. 일부 일반 시설에 일반 자원봉사자들이 자신들의 임무로 돌아가는 것이 허용되지 않는 반면에 거주인들이 지역사회 방문객 제도 (Community Visitors Scheme) 이용을 유지하는 것이 또한 중요합니다. 따라서 본 규정은 업데이트되어 CVS 를 모든 단계에서 허용되어야 하는 방문객 근로자의 한 유형으로 인정했습니다.
2. 증가 단계 2 혹은 단계 3 대응이 필요한 기간 동안에, 방문은 다양한 방법 (가령 거주인의 방, 코트야드 바깥쪽 혹은 지정된 방문 구역에서)으로 이루어질 수 있으며 거주인 및 방문객들을 연결시키는 추가적인 방법으로 보충될 수 있습니다 (예: 테크놀로지, 창문 접촉 혹은 발코니 이용). 추가적인 연결 방법 (예: 창문 접촉)이 거주인에게 효과적이지 않을 경우 (예: 치매 환자 혹은 감각 상실 환자) 해당 홈은 대안적 접근법을 탐색할 것입니다. 방문 범위 및 실천 가능한 연결을 위한 추가적인 방법은 거주인들, 방문객들 그리고 해당 홈의 직원들 사이에서 협상될 것입니다.
3. 증가 단계 2 혹은 단계 3 기간 동안에, 노인 케어 홈은 시설 내 방문객들의 총 수를 규제하여 물리적 거리 유지 및 위생 요건을 충족해야 할 수도 있습니다. 주위 거주지에 COVID-19 의 의심자 혹은 실제적인 지역 집단 감염이 있거나 홈 내에 COVID-19 의 의심자 혹은 확진자가 있을 경우, 해당 홈은 잠정적으로 방문객들에 대해 제한조치를 증가시킬 수 있습니다. 이는 방문객들의 전체 수를 제한, 단기 방문으로 전환, 접촉을 위한 추가적 방법만 제공, 혹은 필요하면 방문객들을 완전히 금지 등을 포함할 수 있습니다. 이러한 조치들은 거주 케어 홈으로의 COVID-19 유입 위험을 최소화하기 위해 필요할 수도 있습니다. 그러한 상황에서 시설은 본 규정의 원칙 7 이 적용되는 상황을 위한 방문을 선호할 수도 있습니다.
4. 모든 증가 단계 시기 동안에, 거주인들의 희망과 선호사항은 누가 방문할지에 관해 이루어지는 모든 결정의 핵심이 될 것이며 방문객이 주/준주 지침 하에서 금지되는 경우를 제외하고 그들의 선택은 존중되고 추구될 것입니다. 거주인들과 방문객들 사이의 방문은 지정된 방문 구역 사용과 사회적 거리 실천 조항을 포함하여 감염 예방과 관리 지침에 일관성 있는 방식으로 이루어져야 합니다.
5. 세 개의 모든 증가 단계 시기에, 기존 법규와 규칙은 COVID-19 기간 동안에 지속적으로 적용되며 이는 노인 케어 법 및 관련된 원칙들, 노인 케어 품질 기준, 간병인 인지 법 2010 그리고 노인 케어 권리 현장을 포함합니다. 제공업체들은 제한사항 이용에 대한 접근법이 품질 케어 원칙에 기초하여 이용되는 것을 포함하여 인격적 접근법을 지속적으로 확실히 할 것입니다. 본 규정은 노인 케어 홈이 본 규정에 대해 우선할 수도 있는 주 혹은 준주 응급 및 보건 지침들의 요건을 준수해야 함을 인정합니다. 2020 독감 계절을 위해 모든 방문객들이 예방주사 접종 사실을 제공해야 되는 법적 요건이 이들 지침들에 포함되어 있습니다. 이들이 주치의로부터 의료 면제 증빙문서를 제공할 경우에는 예외입니다.
6. 세 개의 모든 증가 단계 시기에, 어떤 방문객도 몸이 아프거나 섭씨 37.5 도보다 높거나¹, 발열 (예: 오한, 식은땀) 내력, 기침, 인후통, 콧물, 호흡곤란이 있거나, 감기/독감, 호흡기 혹은 COVID-19 관련 증상 (COVID-19 증상에 대해서는 [여기를 참조하세요](#))이 있거나 혹은 최근에 지정된 우려지역 타운/거주지 (주 혹은 준주 의료 당국에서 결정한)에 다녀온 경우 노인 케어 홈에

¹ SA 지침은 38.0 도

들어와서는 안됩니다. 방문객들은 해당 홈의 감염 예방 및 관리 대책을 준수해야 합니다.

최소한도로, 입장 요건에는 COVID-19 위험 요소에 관한 선별 질문에 정직하게 대답하고 최근 독감 예방접종을 보여야 하는 것이 포함됩니다. 또한 필수적 손 위생을 포함한 방문객 요건을 준수하고 도착 시에 온도 검사를 받고 필요하면 개인 보호 장비 (PPE)를 착용하고 사회적 거리두기 요건에 유의하고 거주인의 방이나 지정된 방문 구역에 머무는 것이 포함됩니다.

7. 증가 단계 2 혹은 단계 3 기간 동안에, 아래와 같은 “사회적 지원” 상황을 위한 방문을 유지하면서 추가적 고려가 요구되는 상황이 있습니다.
 - a. 사망하는 거주인들은 사랑하는 사람들의 정기적인 in-room 방문이 허용되어야 합니다. 방문객들의 수, 방문의 소요 시간, 횟수 및 성격은 사망하는 사람을 위해 품격과 위안과 함께 필요한 것을 반영해야 하고 이들의 신체적, 정서적, 사회적, 영적 지원의 필요를 고려해야 합니다. 그 사람이 언제 사망할 지 예측하는 것이 어려운 상황이므로 지나칠 정도로 동정심을 가지는 것이 중요합니다.
 - b. 케어와 지원에 기여하는 방문객들의 참여가 분명하게 설정되고 정기적인 거주인들은 (이는 매일 일어날 수도 있고 매주 여러 번일 수도 있음. 예: 식사 혹은 치매 환자를 위한 필수적 행동 지원) 이러한 방문들이 지속적으로 가능하도록 해야 합니다.
 - c. 정신 건강 문제를 분명하게 보이는 거주인-심각한 정신 질환이 알려지거나 나타나며 사회적 연결 및 가족 연결이 유지되면 그 거주인의 사회적 및 정서적 어려움을 완화하는데 기여할 수도 있는 노인의 정신적 웰빙을 유지하기 위한 지원 제공.
8. 증가 단계 2 기간 동안에, 거주인을 방문하기 위해 먼 거리를 여행하는 가족, 선택된 가족들 및 친구들의 방문을 위한 좀더 유연한 접근법이 고려되어야 합니다. 방문의 소요 시간 연장이 수용될 수 있는지 여부를 결정하기 위해 방문객 및 해당 홈 사이의 사전 동의가 필요할 것입니다.
9. 모든 증가 단계 시기에, 방문객들은 예약 시스템 절차 및 선별 검사 절차에 따라야 할 수도 있습니다. 이는 가능한 많은 사람들이 방문할 수 있도록 하기 위해 단계 2 및 단계 3 기간 동안에 방문의 길이를 제약할 수도 있습니다. 방문 시간에 대해서는 신축성이 있고 특별 배려 접근법이 이용되어야 합니다. 거주인들, 방문객들 및 해당 홈은 함께 협력하여 적합한 방문 시간과 횟수를 파악하고 업무 관련 제한사항이 있는 방문객들을 포함하여 모든 당사자들이 직면하는 제약사항을 고려할 것입니다.
10. 모든 증가 단계 시기에, 거주인들은 서신과 선물 등의 소포, 상하지 않는 식품 및 소통 기기들을 해당 홈으로 계속 수령할 권리가 있습니다. 반입된 상할 수 있는 식품들은 식품 취급/안전 지침을 따르도록 해야 합니다. 증가 단계 2 혹은 단계 3 기간 동안에 소포 배달은 추가적인 감염 예방 및 관리 조치에 따라야 할 수 있습니다. 특정 노인 케어 홈 주위의 거주지 및 타운에서는 COVID-19의 상황에 근거하여 적용될 것입니다. 해당 홈은 이들 배달이 해당 홈의 직원에게 알려지도록 요청될 수도 있는데 감염 예방과 관리 대책이 거주인에게 배달되기 이전에 적용될 수 있도록 하기 위해서입니다. 이 권리는 증가 단계 3를 필요로 하는 기간 동안에 혹은 COVID-19의 잠재, 의심 혹은 확진이 홈에서 발생할 때 계속 유지되며 배달 과정에서 선별 및 조정이 요청됨을 주지해야 합니다.
11. 모든 증가 단계 시기에, 가족들과 홈 사이의 정기적이고 즉각적인 의사소통은 방문객 제한조치가 증가하는 상황에서 늘어날 것입니다. 방문객 제한조치가 증가되어야 할 경우, 그러한 제한조치들은 증가 단계들에 따라, 각 증가 단계에서 필요한 거주인들 그리고 관련 가족 구성원들에게 공개적이고 분명한 의사소통으로 투명한 방식으로 실시되어야 합니다. 더 낮은 증가 단계로의 감소를 위한 예상 검토 기간도 의사소통되어야 합니다. 그러한 기간 동안에 해당 홈은 대안적인 소통 접근법을 제공할 것이며 이는 거주인들이 사랑하는 사람들과 계속 접촉할 수 있도록 지원하기 위해 그러한 대안적인 소통 접근법 사용을 위한 지원도 포함될 것입니다.

12. **증가 단계 1** 혹은 **단계 2** 기간 동안에 **거주인들**은 해당 **홈** 내에서 **공공 장소**를 계속 사용할 수 있습니다. 이들 **공공 장소**는 **COVID** 지침에서 요구하는 **사회적 거리두기** 정책을 이용하고 각 **홈**의 배치에 부과된 제약 내에서의 실외 공간을 포함합니다.
13. 모든 **증가 단계** 시기에, **의료 및 관련 서비스** (예: 보청기 혹은 안경 수리, 긴급 치과 치료, 정신 건강 지원)를 이용할 **거주인들**의 권리는 유지될 것입니다. **증가 단계 2** 혹은 **단계 3** 기간 동안에 **의료 및 관련 서비스**를 이용하도록 하는 지원으로는 **의료적으로 적합한 경우의 전화 의료** 등 **테크놀러지** 이용을 포함할 수도 있으며 올바른 **서비스 지원**을 하여 **거주인**을 위한 **최상의 의료적 결과**가 나오도록 할 것입니다. 이를 통해 **거주인들**은 **위험 수준에 적합한 선별 검사 절차**로 진행할 것입니다. **자가 격리** 혹은 **검역 격리**는 **증가 단계 1** 혹은 **단계 2** 기간 동안에는 요구되지 않습니다. **자가 격리** 혹은 **검역 격리**는 **증가 단계 3** 기간 동안에 그리고 **공공 보건소**의 지침이 있거나 **예약 검진**에서 **임무를 수행하는 의료 전문인**의 권고사항이 있을 경우 시행되어야 합니다.
14. **증가 단계 1** 혹은 **단계 2** **증가 준비 기간** 동안에, **외출과 방문**은 **안전한 방법**으로 시행될 경우 **거주인**과 **방문객들**에게 허용되는데 **증가 단계 3** 기간 동안에는 허용되지 않습니다. 이는 **적절한 감염 방지 대책**이 실행되고 **외출/가족 방문** 동안에 **위험 감소 절차**와 **귀가 시에 선별 검사 절차**에 참여한다는 **거주인**과 **가족들**의 동의가 있음을 의미합니다. **제공업체들**은 **거주인**, **가족** 및 **대리인들**에게 **방문/외출** 이전에 이들의 **절차 및 절차를 따르지 않을 때의 결과**에 대한 정보를 제공할 것입니다. **노인 케어 제공업체들**이 **거주인**, **가족** 및 **대리인들**이 이들의 **동의와 절차 준수**를 문서화하도록 요청하는 것은 적절합니다.
15. **제공업체들**은 **AHPPC**에서 명시한 **증가 단계들**에 따라 **대응책**이 달라질 것입니다. **증가 단계 2** 혹은 **단계 3**로의 이동은 **주/준주 지침** 하에서, **공공 보건소**에 부응하여, 혹은 **증가 단계 1, 단계 2** 혹은 **단계 3dml** 상태에 대한 **제공업체의 평가**에 근거하여 요구되어질 수도 있습니다. **방문**을 포함하여 **제공업체의 대응**은 **본 규정 (Code)**과 **주 혹은 준주의 응급 및 의료 지침**에 지속적으로 부응해야 합니다.

권리

제공업체들

- **본 규정 (Code)**에 일관성 있고 정당화될 수 있는 이유 하에, 어떤 **사람**에 대해 **자신들의 홈** 입장을 거부하거나 해당 시설을 떠나도록 요청함으로써 **감염 위험**을 완화한다.
- (**COVID-19** 이 아닌 **질환**을 포함하여) **감염 발발**이 **홈** 내에서 혹은 **홈의 주위 거주지** 및 **타운**에서 **집단 감염**이 발생하거나, **기타 예외적인 상황**이 있고 그러한 상황이 **긴밀하게 점검**될 경우에 **방문객 제한사항**을 증대시킨다.

거주인들 및 방문객들

- **거주인들**이 **방문객들**을 받고 **입장 요건**, 그리고 **최대 빈도** 및 **가능한 소요 시간**에 따라 **노인 케어 홈**을 이용한다.
- 모든 **거주인 인구**에 대하여 **일관성**이 있는 정보로서 해당 **홈**에서 발생하는 것에 관하여 시기 적절하고 정기적인 **업데이트** 및 정보를 받을 수 있으며 **현지의 COVID-19 유행** 및 **전과 위험**에 대해 **소통 횟수**가 증가되어야 한다.
- **온라인**이나 **전화** 등 **대안적인 수단**을 통해 **종교적 문화적 모임** 참여를 포함하여 **해당 홈 외부 지역 사회**와의 **연락**을 유지한다.
- **In-person** 방문의 **제한된 숫자**에 추가하여 **창문 접촉**, **비디오 컨퍼런스** 혹은 **전화 통화** 등 **추가적인 연결 방법**을 제공받는다.
- **선물**, **의료**, **식품** 및 **기타 용품**을 받는다/제공한다.
- **공공 보건 지침**, **거주인 희망** 및 **지원 필요**에 대한 **고려의 설명** 후, **다른 숙소** 혹은 **대안적 거주 노인 케어 홈**으로 **이전**한다.

책임

제공업체들

- 서면 절차 및 과정을 포함하여, *거주인의 방문객들에 의한, In-room 방문, in-person 방문* 등을 가능하게 하기 위해 직원을 적절하게 지원한다.
- 제한된 방문을 보충하기 위해 비디오 컨퍼런스 혹은 전화 통화 등 *추가적인 연결 방법*을 확실히 한다.
- OPAN 옹호자 혹은 기타 공식 옹호자의 지식, 이들에 대한 용이한 접근, 그리고 이들과의 협력이 제공되고, *거주인의 법률 대리 (위임장, 후견인 및 의료 변호사 등)*가 경청하게 하며, 이들의 대체 결정들이 집행 가능하고 법적일 경우 지지되도록 한다.
- 관련된 모든 정부 지침들을 포함하여, *거주인들 및 이들이 지명한 대리인/후견인/변호사에게 시기 적절하고 정기적인 업데이트를 제공한다.* 감염이 발생할 경우 선제적인 의사소통이 *거주인들 및 가족들에게 이루어지게 하고 거주인 인구에게 모두 지속적으로 전달한다.*
- 주/준주 지침서 및 호주 정부 안내서 하에서 모든 직원이 예방접종을 받도록 한다.
- 주/준주 의료 당국은 홈 근처에서 COVID-19 집단 감염이 있을 경우 제공업체에 알려야 할 책임이 있고 해당 홈은 주/준주 지침들을 준수해야 할 책임이 있다.

거주인들 및 방문객들

- 몸이 아프거나 감기/독감, 호흡기 혹은 COVID-19 증상의 징후를 보일 때 방문을 하지 않는다.
- 해당 홈의 직원이 묻는 COVID-19 선별 질문들에 솔직하게 답변한다.
- 모든 직원에게 존중심과 예의를 갖추고 이들의 지시를 따른다.
- 방문 전 해당 홈에 연락하여 상호 편리한 시간을 확보한다.
- 노인 케어 직원이 지시한 대로 최근 독감 예방주사의 증거 제시, 손 씻기, 창문 방문 사용, *거주인* 룸 혹은 지정된 구역에 머물기, 사회적 거리두기 및 위생 요건 등 감염 및 예방 관리 대책 등의 방문 요건을 준수한다.

규정 불만제기 절차

단계	제공업체	거주인들 및 방문객들
1. 최초 요청	<ul style="list-style-type: none"> 가능하고 적절한 경우 요청을 충족하고 다음 가능한 기회에 방문을 촉진한다. 가능하지 않을 경우 그 이유와 제공업체가 제안하는 접근법을 설명한다. 방문을 위한 요청을 처리하기 위한 절차를 문서화한다. 방문을 요청하는 사람과의 갈등을 해결할 수 없을 경우 내부 검토/재검토 절차에 대해 소통한다. 노인 케어 품질 및 안전 위원회의 안내서 사용을 고려한다. 	<ul style="list-style-type: none"> 홈의 매니저와 아래 사항에 대해 구체적으로 이야기한다 <ul style="list-style-type: none"> 요청하는 내용이 무엇인지, 그리고 왜 요청하는지. 언제든지 거주인 혹은 이들의 대리인은 선택한 노인 케어 옹호자를 고용하여 방문객들을 만나고자 하는 거주인의 요청을 지원할 권리가 있다. 이는 이들의 법률 대리 (예: 위임장, 후견인) OPAN 옹호자 혹은 지명된 다른 대리인을 포함할 수도 있다. 불만제기 및 피드백을 위해 혹은 구체적으로 COVID-19에 관해서 공식적이든 비공식적이든 모든 불만제기 절차를 이용한다.
2. 지원된 요청	<ul style="list-style-type: none"> OPAN에서 연락을 받으면 불만제기 해결을 시도한다. 노인 케어 제공업체가 홈 매니저가 아닌 누군가가 악화된 요청을 위해 연락되길 원할 경우, 지역 OPAN 기관에 알린다. OPAN의 요청이 부적절한 것으로 간주되거나 그것을 제공할 수 없다고 생각될 경우 기관 협의회 회원 조언 라인에 연락하여 논의할 수 있다. OPAN 옹호자에 관련된 불만제기를 접수해야 할 경우, https://opan.com.au/contact-us/에서 가능함. 	<ul style="list-style-type: none"> 노인 옹호 네트워크 (OPAN) 1800 700 600에 연락하거나 https://opan.com.au를 방문하여 훈련된 옹호자로부터 지원과 조언을 받는다. OPAN은 여러분이 노인 케어 홈 매니저와 이야기하도록 지원할 것임. 혹은 여러분의 허가 하에 홈에 연락하여 방문이 가능하도록 여러분을 대신하여 대변할 수도 있음. OPAN은 또한 거주인들 및 대리인들이 노인 케어 품질 및 안전 위원회에 불만제기를 하는 것에 지원할 수 있다.
3. 노인 케어 품질 및 안전 위원회에 대한 불만제기	<ul style="list-style-type: none"> 위원회와 협력하여 불만제기자의 우려사항에 답변하고 요청된 모든 정보를 제공하여 책임을 어떻게 충족했는지를 보여준다. 	<ul style="list-style-type: none"> 여러분이 홈의 결정에 만족하지 않을 경우, 언제든지 1800 951 822에 전화하여 (통화 무료) 혹은 https://www.agedcarequality.gov.au/making-complaint를 방문하여 노인 케어 품질 및 안전 위원회에 불만제기를 할 수 있습니다.

정의

연결을 위한 추가적인 방법들- 정상적인 운영 기간 (증가 단계 1)에 아래와 같은 연결 방법이 대면 방문에 추가하여 제공될 수도 있습니다.

- Skype, Zoom 등 비디오컨퍼런스 서비스
- 전화 통화

- **창문 접촉** – 방문에 추가하여 거주인과의 접촉은 창문을 통해 이루어질 수도 있습니다. 시설 내 COVID-19의 발생 혹은 주위 거주지나 타운 내 집단 감염 발생 기간 동안에 창문 접촉은 일정 기간 동안 거주인과 방문객 사이에 주요 접촉 형태가 될 수도 있습니다.

이러한 방법들은 방문의 주된 방법이어서는 안되지만 노인 케어 홈에 증가된 제한조치 (**증가 단계 2** 및 **단계 3**)가 적용되는 기간에는 이러한 추가적 연결 방법들이 방문 장소에서 사용되거나 제한된 방문 기간 동안에 하나의 추가적 연결 방법으로 사용될 수도 있습니다.

연방정부의 우려지역 (hotspot)에 대한 정의 – 대도시 지역에서의 COVID-19 우려지역의 고려가 연방정부에 의해 촉발되는 것은 평균 3일에 걸쳐 하루에 지역적으로 10명의 확진자입니다. 이는 3일 연속된 날짜 동안 30여명의 확진자와 같습니다. 시골 혹은 지방 지역에서의 COVID-19 우려지역의 고려가 연방정부에 의해 촉발되는 것은 평균 3일에 걸쳐 하루에 지역적으로 3명의 확진자입니다. 이는 3일 연속된 날짜 동안 9명의 확진자와 같습니다.

지정된 구역 – 지정된 구역은 COVID 대유행병 기간 동안에 **거주인들** 및 **방문객(들)** 사이의 방문이 발생하는 구역으로서 해당 홈에서 별도로 정합니다. 지정된 구역은 감염 위험을 최소화하고 사회적 거리두기 요건을 허용하는 **거주인들과 방문객들** 사이의 안전한 교류를 허용하기 위해 지정됩니다. 이들 구역은 공동 룸에서 살고 있는 거주인들을 위해 혹은 거주인 개개인이 자신들의 룸에서 방문객들을 받길 원하지 않음을 표시하는 경우 특히 중요할 것입니다.

지역 집단 감염 – AHPPC는 시설의 인근 지역에서 최근 COVID-19 확진이 발생한 경우 해당 시설은 더 높은 수준의 보호, **증가 단계 2** 혹은 **단계 3** (예: 방문하는 서비스 제공업체를 제한)로 돌아갈 것을 권고합니다. 그 안내 기준은 해외에서 걸리지 않고 주변 거주지 혹은 타운에서 걸린 확진 케이스가 있다는 것입니다.

거주인 – 노인 케어 법 하의 케어 수령자를 말합니다. 누가 방문하는가, 어떻게 방문이 실시되는가에 대한 노인 (거주인)의 관점과 희망이 먼저 모색되어야 합니다. 이것이 가능하지 않을 경우, 이들의 대리/지원되는 결정자 (변호사)의 관점이 모색되며, 해당 노인이라면 그러한 결정을 어떻게 내렸을가에 근거함과 동시에 그 노인의 희망과 선호사항에 부응하는 결정을 내리는 것은 대리/지원되는 결정자의 책임임을 주시해야 합니다.

단기 방문 - **증가단계 3** 기간 동안에는, **거주인**을 만나는 가족과 친구들의 수를 가능한 많도록 하기 위해 예약 시스템과 이에 관련된 시간 제한이 적용되었습니다. **증가단계 3** 기간 동안에 더 많은 제한조치가 적용되는 경우 방문은 한 시간에서 두 시간 사이로 제한될 수도 있습니다. 일반적으로 한 시간이 단기 방문을 위한 최소한의 시간입니다. 치매가 있는 사람이나 본 규정의 원칙 7항에서 적용하는 상황에 대해서는 현행 AHPPC 권고사항에 따라 방문의 최소 시간은 적용되지 않는 것이 선호됩니다.

주 혹은 준주 응급 및 보건 지침 – 2020년 11월 19일에 발효된 노인 케어와 연관되는, 아래의 주 혹은 준주 응급 및 보건 지침은 다음을 포함합니다.

- [Australian Capital Territory](#)
- [New South Wales²](#)
- [Northern Territory](#)
- [Queensland](#)
- [South Australia](#)
- [Tasmania](#)
- [Victoria](#)
- [Western Australia](#)

² NSW 보건부의 추가적 권고사항: <https://www.health.nsw.gov.au/Infectious/covid-19/Documents/covid-19-racfs-advice.pdf>

이들 정부 지침은 노인 케어 제공업체 및 개인에 대해 법적 구속력을 가집니다. 이들 지침은 모든 방문객들이 입장을 위해서 2020년 인플루엔자 계절을 위한 예방접종 증빙 문서를 제공하도록 요청합니다.

물리적 거리유지 및 위생 요건 - 일반적인 물리적 거리유지 요건은 사람들 간에 1.5미터, 손 위생 실천 (즉, 비누 혹은 손 소독제로 최소한 20초 동안 자주 손을 씻기) 그리고 적절한 기침 에티켓 (예: 손이 아니라 팔꿈치 안으로 기침 혹은 재채기를 함)입니다. 하지만 각각의 주 및 준주는 건물 내 한 번에 사람들을 수용할 수 있는 최대 인원³ (거주인, 직원 및 방문객을 포함)을 결정하는 평방 미터 수 (건물 크기에 따라 다를 수도 있음)를 명시합니다.

주위 거주지 혹은 타운/인근 지역 - AHPPC의 권고사항: AHPPC는 시설의 인근 지역에서 최근 COVID-19 확진이 발생한 경우 해당 시설은 더 높은 수준의 보호 (예: 방문하는 서비스 제공업체를 제한)로 돌아갈 것을 권고합니다. 그 안내 기준은 해외에서 걸리지 않고 주변 거주지 혹은 타운에서 걸린 확진 케이스가 있다는 것입니다.

방문객들 - 방문객들은 가족, 선택한 가족, 친구, 종교적 혹은 영적 조언자들, 지역사회 방문객 제도 자원봉사자들을 포함하여 거주인이 선택하는 사람을 포함합니다. 누가 “가까운 가족 구성원”인가 혹은 누가 “사회적 지원”을 제공할 방문객인가를 포함하여 누가 자격이 되고 되지 않는 방문객인가를 결정하는 것은 노인 케어 홈 혹은 그 직원에 달려있는 것이 아닙니다. 후견인 명령, 위임장 혹은 최근 친족 참여 등은 다수의 사람들이 동일한 거주인에 대한 방문 요청을 할 때 누구에게 방문 허가를 할 지에 대해 우선순위를 정하는 데 있어 정보를 제공할 수는 있어도 이러한 것이 자동적으로 다른 사람들을 방문에서 제외하는 것은 아닙니다.

하지만 거주인 혹은 그 가족 보호자들에 의해 사적으로 접촉된 의료인, 보건 종사자, 노인 케어 옹호자, 법률 대리인 혹은 간병인은 본 규정 (Code) 목적 하의 방문객들이 아닙니다. 이들은 근로자들을 자원봉사자들을 포함하도록 규정하는 다양한 주립 응급 및 보건 지침들 하의 근로자들로 간주됩니다. 그러한 근로자들은 감염 예방 및 관리 대책을 포함하여 노인 간호 홈의 관행을 준수하도록 요청될 것입니다.

방문/들 - 방문은 거주인의 방, 지정된 내부 구역, 정원 혹은 기타 지정된 구역 등 다양한 방법으로 이루어질 수 있습니다. 치매를 가진 사람들 혹은 본 규정의 원칙 7항이 적용하는 상황을 위한 우선권이 지정된 방문 구역에 대해 부여될 수도 있습니다. 방문의 시간 제한이 적용되어야 하는 상황에서는 그 제한이 60분 이상이어야 하며 (감염 발생으로 인한 단기 방문의 경우는 예외로서 30분이 될 수도 있음) 다른 거주인들 간에 공유된 지정된 방문 구역 등 *in-person* 방문을 위해서만 필요합니다. 방문은 *사회적 거리두기 및 위생 요건*을 포함하여 감염 예방 및 관리 대책에 따라 시행될 것입니다 ([참조: CDNA, p10](#)).

- **In-Room 방문** - 거주인의 룸 안에서 이루어지며 추가적인 PPE 착용이 요구될 수도 있습니다. 룸 내 방문은 공동 룸에서 살고 있고 본 규정의 원칙 7A 하에서 적용되는 상황에서는 적합하지 않을 수도 있으므로 대안적인 위치가 제공되어야 합니다.
- **In-Person 방문** - 보호 스크린 뒤가 아닌, 지정된 구역 혹은 바깥에서 이루어집니다.

In-room 혹은 in-person 방문이 이루어질 수 없는 *연결을 위한 추가적인 방법* (예: 발코니 경유, 게이트를 통해 혹은 창문 뒤로)이 COVID-19 확산 위험을 최소화하기 위한 대안으로 제공될 수도 있습니다.

³ NSW 노인 케어 홈은 4 평방 미터 규정에서 예외임.

방문 시간– **증가단계 2** 혹은 **단계 3** 기간에만 노인 케어 홈 (Aged Care Homes)이 방문을 특정 시간대로 제한할 수도 있습니다. 방문 시간은 월요일에서 금요일, 오전 9 시에서 오후 5 시까지 일하는 방문객들이 방문할 수 있도록 하기 위해 노력을 기울여야 합니다. 방문이 가능한 시간대는 더 낮은 단계로의 감소 단계가 발생할 때 COVID-19 이전의 정상 시간대로 점진적으로 돌아가야 합니다. 해당 홈에서의 감염 발생 (**증가단계 3**), 그리고/혹은 주위 거주지나 타운에서의 COVID-19 집단 감염이 발생할 경우 더 짧은 방문 시간대로 돌아가야 할 수도 있습니다. 제공업체들은 노인 케어 권리 현장 내에서 특히 권리 7 및 8 항 하의 거주인들의 권리를 유지해야 할 책임을 고려하여 운영 결정에 균형을 맞추어야 합니다.

배경

우리는 호주 노인층이 코로나바이러스 (COVID-19) 대유행병 기간 동안에 안전을 유지하고 보호될 수 있도록 해야 합니다. 정부 정책의 결과인 지역사회 낮은 확산 그리고 노인 케어 부문의 효과적인 노력 덕분에 거주 케어 홈의 광범위한 감염 발발을 예방할 수 있었습니다.

본 산업 규정은 COVID-19 기간 동안에 채택될 것이며 이후에 평상시 관행으로 돌아갈 것입니다. 다른 감염 발발 기간 동안에는 상 등 특별 배려 하의 소수의 방문만이 허용되지만 다른 감염 발발의 대체적인 기간과 비교할 때 지속적인 대응 기간이 필요할 것으로 인식됩니다.

노인 케어 홈 주위의 지역사회가 COVID-19 이전 활동으로 점진적으로 돌아가기 시작할 때 일반적으로 호주 고령자들은, 특히 거주 노인 케어에서는 여러 달 동안 계속 조심하는 것이 중요합니다. 이는 대부분의 호주인들이 사회적 제재조치에 좀더 느슨한 접근을 가지는 한편 지역사회에 감염이 발생하는 호주 일부에서는 임시적으로 좀더 높은 방문 제재 정책으로 돌아갈 수도 있음을 의미합니다. 이는 또한 노인의 권리를 지원하는 방문 절차가 좀더 장기적인 기간에 걸쳐 노인 케어 홈의 모든 거주인들을 지속적으로 보호하는 방법으로 유지될 수 있어야 함을 의미합니다.

2020년 6월 19일에 호주 의료보호수석위원회 (AHPPC)는 노인 케어 홈에 관한 [업데이트된 권고사항](#)을 제공했습니다. 이 권고사항은 감염 위험관리를 명시한 전염병 네트워크 오스트레일리아 (CDNA)의 [최초 권고사항](#)에 바탕을 두었습니다. 새로운 권고사항은 아래와 같습니다.

- “배우자 혹은 기타 가까운 친척이나 사회적 지원자”는 친척들과 보내는 시간 수에 제한을 받지 않을 것을 권장한다.
- 16세 미만의 어린이는 노인 케어 홈을 다시 한번 방문하도록 허용한다.
- 모든 방문객들이 인플루엔자 예방주사를 받도록 하는 요건을 유지한다.
- 모든 방문객들은 사회적 거리유지를 실천하도록 한다.
- 직원들은 방문객들을 선별 검진을 하고 사회적 거리유지에 대해 교육해야 하지만 방문을 감독하지는 않는다.
- 방문은 *거주인의 방*, 옥외 혹은 지정된 방문 구역에서 시행되고 공동 구역은 피할 것을 권장한다.
- 거주인 한 명당 한 번 방문에 방문객 수를 최대 두 명으로 제한한다.
- 거주인이 소규모 가족 모임을 위해 노인 케어 홈을 떠나도록 허용한다 (홈의 제안된 방문의 위험 평가를 주지해야 함).
- 홈에서 COVID-19 이 발생하거나 사회사회의 집단 감염의 경우 방문 제한조치가 증가하고 방문이 다시 감독될 수도 있으며 외부 야외 모임이 중단될 수도 있음을 인식한다.

또한 노인 케어 제공업체와 방문객들이 준수해야 할 주 및 준주의 지침은 업데이트되었으며 방문에 대한 2 시간 제한조치 제거를 포함합니다. 다른 목적 (예: 임종 케어)을 위한 더 오랜 방문이 현행 웨스턴 오스트레일리아의 지침 하에서 허용됩니다.

인권은 거주인이 자신들의 가족을 볼 수 있는 권리를 포함하여 노인 케어 홈에 살고 있는 모든 사람이 이동 및 유대관계의 자유에 대한 권리를 보유함을 인정합니다. 인권 접근 방식은 본 규정에 기본적인 것이지만 개인의 권리가 다른 모든 것을 우선한다는 것을 의미하지는 않습니다. 개인의 권리 행사는 다른 사람들의 복지와 웰빙에 대한 고려가 따라야 합니다. 달리 표현하면 한 개인의 권리는 다른 사람의 권리에 대해 결코 우선시되어서는 안되며 서로 균형을 유지해야 합니다. 서비스는 거주인들과의 관계에서 인격적인 접근을 지속할 것입니다. 본 규정의 이러한 접근법과 적용은 문화적, 언어적, 영적 다양성을 인정하고 애보리지널 원주민과 토레스 해협 섬 원주민 및 지역사회들의 문화적 환경적 배경을 인정함을 시사합니다.

노인 케어 품질 기준 및 노인 케어 권리 현장은 여전히 모든 대유행병 (선호하는 언어 등 자신들이 이해하는 방법으로 케어 및 서비스에 관해 정보를 습득하는 것을 포함하여)에 적용되며 노인케어품질 및안전위원회 (ACQSC)는 방문자 면회를 포함하여 노인 케어 부문을 위한 특정 안내 자료를 제공했습니다. 거주인들을 COVID-19 으로부터 보호하는 것과 이들에게 중요한 사회적 연계 및 지원을 제공하는 것 사이에 올바른 균형을 찾기 위해 거주 케어 홈과 거주인들 그리고 방문객들은 성공적으로 협력해 왔습니다. 이러한 협조 및 상호 존중 접근법은 앞으로도 계속 유지하는 것이 중요합니다.

본 규정 하의 우려사항에 대처하는 적절한 지점은 제공업체들 그리고 자신들의 우려사항을 현지에서 다루는 거주인들 및 가족들 간에 협의를 시작하는 것입니다. 이 절차는 거주인 혹은 가족을 위한 지원을 포함할 수도 있고 노인옹호네트워크 (OPAN)가 제공하는 노인 옹호 서비스를 포함할 수도 있습니다. 또한 제공업체는 필요하면 기관 협의회의 회원 자문 라인의 지원을 모색할 수도 있습니다.

간추리면 어떤 사람도 노인 케어 품질 및 안전 위원회에 언제든지 불만제기를 할 수 있으며 본 규정은 그러한 방식을 변경하지 않습니다.

검토 날짜

본 규정은 2020 년 5 월 11 일 월요일에 승인되었고 2020 년 5 월 29 일에 검토되었고 2020 년 7 월 3 일, 7 월 23 일 그리고 11 월 20 일에 업데이트되었습니다.

이는 승인 기관들이 지속적으로 모니터링할 것이며 승인 기관에서 필요하면 공식 검토가 수행되도록 요청할 수도 있습니다.

본 규정의 개발 및 승인자:

Aged Care Provider Peak Organisations	Aged Care Consumer and Carer Peak Organisations
<ul style="list-style-type: none"> • Aged & Community Services Australia • Aged Care Guild • Anglicare Australia • Baptist Care Australia • Catholic Health Australia 	<ul style="list-style-type: none"> • Carers Australia • Council on the Ageing (COTA) Australia • Dementia Australia • Federation of Ethnic Communities Council of Australia

<ul style="list-style-type: none">• Leading Age Services Australia• UnitingCare Australia	<ul style="list-style-type: none">• National Seniors Australia• Older Persons Advocacy Network (OPAN)
--	--



버전 5 – 2020 년 11 월 20 일